



Servizio Gare e Contratti
Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – 34143 Trieste
tel. 040.6731 – fax 040.6732406
E-mail: protocollo@porto.trieste.it – sito Internet: www.porto.trieste.it

DISCIPLINARE DI GARA

Norme integrative al Bando di gara d'appalto per l'affidamento della "Gestione a titolo gratuito del Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste per il periodo 1° gennaio 2010 - 31 dicembre 2012."

I plichi contenenti l'offerta e le documentazioni, **pena l'esclusione dalla gara**, devono pervenire, a mezzo raccomandata del servizio postale, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, **entro il termine perentorio ed all'indirizzo indicati nel bando di gara**; è altresì facoltà dei concorrenti la consegna a mano dei plichi, dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle ore 12.00, martedì e giovedì anche dalle 15.00 alle 16.30, sempre entro il suddetto termine perentorio, all'Ufficio Protocollo dell'A.P.T. - presso l'indirizzo di cui sopra ed indicato nel Bando - che ne rilascerà apposita ricevuta.

I plichi devono essere idoneamente sigillati, controfirmati sui lembi di chiusura, integri, non trasparenti, e devono recare all'esterno, **a pena di esclusione dalla gara**, - oltre all'intestazione del mittente e all'indirizzo dello stesso – la seguente scritta **ben visibile**:

"Gara del giorno 24 novembre 2009 - ore 9:30 per l'affidamento della Gestione a titolo gratuito del Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste per il periodo 1° gennaio 2010 al 31 dicembre 2012."

Si avverte che oltre il termine stabilito nel Bando non sarà presa in considerazione alcuna altra offerta, anche se sostitutiva od aggiuntiva ad offerta precedente e non si farà luogo a gara di migliona, né sarà consentita, in sede di gara, la presentazione di altra offerta.

Ciascun plico dovrà contenere i seguenti documenti, suddivisi in due distinte buste chiuse **A** e **B**:

- **BUSTA A "Documenti amministrativi"**

- **BUSTA B "Offerta economica"**

E' data **facoltà** al concorrente di allegare, **al fine di contrarre i tempi di svolgimento della gara**, una ulteriore busta denominata "**BUSTA C**" contenente l'eventuale fascicolo costituito dai documenti comprovanti il possesso dei requisiti di cui al punto 2) - sub s), t), u), v), w) – a

pagina 4. del presente Disciplinare, dichiarati in sede di gara, ai fini della comprova di cui all'art. 48, comma 1, del D.Lgs. 163/2006.

La **BUSTA A "Documenti amministrativi"** dovrà contenere, a pena di esclusione dalla gara, i seguenti documenti:

1) **domanda di partecipazione**, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente; nel caso di concorrente costituito da associazione temporanea o da un consorzio non ancora costituiti la domanda deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno la predetta associazione o consorzio; alla domanda, in alternativa all'autenticazione della sottoscrizione, deve essere allegata, **a pena di esclusione dalla gara**, copia fotostatica di un documento di identità valido del/dei sottoscrittore/i; la domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del legale rappresentante ed in tal caso va trasmessa la relativa procura;

2) **dichiarazione/i sostitutiva/e** resa/e ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, oppure, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente resa secondo la legislazione dello stato di appartenenza, **con le quali il concorrente** o suo procuratore, assumendosene la piena responsabilità, **dichiara**:

a) che l'impresa è iscritta nel registro delle imprese della Camera di Commercio di per la seguente attività

.....
.....

e che i dati dell'iscrizione sono i seguenti (**per le ditte con sede in uno stato straniero, indicare i dati di iscrizione nell'Albo o Lista ufficiale dello Stato di appartenenza**):

- 1) numero di iscrizione.....
- 2) data di iscrizione.....
- 3) durata della ditta/data termine.....
- 4) forma giuridica.....
- 5) titolari, soci, direttori tecnici, amministratori muniti di rappresentanza, soci accomandatari, eventuali procuratori speciali (**indicare i nominativi, le qualifiche, le date di nascita, la residenza**)

.....
.....
.....

6) soggetti cessati dalle cariche nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (**indicare i nominativi, le qualifiche, le date di nascita, la residenza**):

.....
.....

oppure

non ci sono soggetti cessati dalle cariche nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara;

b) che l'impresa non si trova in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo e nei suoi riguardi non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

- c) che nei propri confronti non è pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'art. 3 della legge 27.12.1956, n. 1423, o di una delle cause ostative previste dall'art. 10 della legge 31.05.1965, n. 575 e successive modificazioni **(tale dichiarazione deve essere resa, a pena di esclusione, dai soggetti di cui al punto 2), lettera a) – sub 5), ovvero: - dal titolare e direttore tecnico, in caso di impresa individuale; - dal socio e dal direttore tecnico, in caso di società in nome collettivo; - dai soci accomandatari e dal direttore tecnico, in caso di società in accomandita semplice; - dagli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e dal direttore tecnico, in caso di altro tipo di società; - dai procuratori speciali qualora sottoscrittori delle dichiarazioni costituenti documentazione dell'offerta);**
- d) che nei propri confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del c.p.p. per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale; nè comunque condanna con sentenza passata in giudicato per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'articolo 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18 **(tale dichiarazione deve essere resa, a pena di esclusione, dai soggetti di cui al punto 2), lettera a) – sub 5), ovvero: - dal titolare e direttore tecnico, in caso di impresa individuale; - dal socio e dal direttore tecnico, in caso di società in nome collettivo; - dai soci accomandatari e dal direttore tecnico, in caso di società in accomandita semplice; - dagli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e dal direttore tecnico, in caso di altro tipo di società o consorzio; - dai procuratori speciali qualora sottoscrittori delle dichiarazioni costituenti documentazione dell'offerta; - inoltre, dai soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, di cui al punto 2), lettera a) – sub 6);**
- e) che non ha violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della Legge 19 marzo 1990, n. 55;
- f) che non ha commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio dei lavori pubblici;
- g) che non ha commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara e che non ha commesso un errore grave nell'esercizio della propria attività professionale;
- h) che non ha commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui è stabilita;
- i) che, nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, non ha reso false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara, e per l'affidamento dei subappalti, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- j) che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali ed assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui è stabilita;
- k) di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili, di cui alla L. 68/1999;
- l) che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'art. 9, comma 2, lettera c), del D.Lgs. 08/6/2001, n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 36-bis, comma 1, del decreto-legge 04.07.2006, n. 223,

- convertito, con modificazioni, dalla legge 04.08.2006 n. 248;
- m) che nei propri confronti non è stata applicata la sospensione o la decadenza dell'attestazione SOA per aver prodotto falsa documentazione o dichiarazioni mendaci, risultanti dal casellario informatico; **(non richiesta nel caso di concorrente non stabilito in Italia)**
- n) “di non rientrare nei motivi di esclusione dalla gara previsti dall'articolo 38, comma 1., lettera *m-ter*), del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.” **(tale dichiarazione deve essere resa, come previsto dall'art. 2, comma 19., della Legge 15 luglio 2009, n. 94, a pena di esclusione, dai soggetti di cui all'art. 38, comma 1., lettera b), del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., ovvero: - dal titolare e direttore tecnico, in caso di impresa individuale; - dal socio e dal direttore tecnico, in caso di società in nome collettivo; - dai soci accomandatari e dal direttore tecnico, in caso di società in accomandita semplice; - dagli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e dal direttore tecnico, in caso di altro tipo di società; - dai procuratori speciali qualora sottoscrittori delle dichiarazioni costituenti documentazione dell'offerta);**

(ai fini dell'art. 38, comma 1, lettera m-quater), del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.)

- o) di **non** trovarsi, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale;

oppure

- o) di essere in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile e di aver formulato autonomamente l'offerta, con indicazione del concorrente con cui sussiste tale situazione **(tale dichiarazione e' corredata dai documenti utili a dimostrare che la situazione di controllo non ha influito sulla formulazione dell'offerta, inseriti in separata busta chiusa. La stazione appaltante esclude i concorrenti per i quali accerta che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi. La verifica e l'eventuale esclusione sono disposte dopo l'apertura delle buste contenenti l'offerta economica.)**

- p) l'inesistenza di condanne per le quali abbia beneficiato della non menzione;

oppure

- p) le seguenti condanne

.....

per le quali ha beneficiato della non menzione;

- q) “di non essersi avvalso di piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001” ovvero “di essersi avvalso di piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001 ma che il periodo di emersione si è concluso”;
- r) **(nel caso di consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c) D.Lgs 163/2006 e s.m.i.)** per quali consorziati il consorzio concorre (relativamente a questi ultimi consorziati opera il divieto di partecipare alla gara in qualsiasi altra forma);
- s) l'iscrizione all'Albo di cui agli artt. 13 e 64 del D.Lgs. 385/93 ed il possesso dell'autorizzazione all'attività bancaria di cui all'art. 14 del medesimo decreto;
- t) di disporre di almeno uno sportello operativo nel territorio del Comune di Trieste;
- u) di essere in possesso della certificazione di qualità;
- v) di aver gestito almeno tre servizi di cassa o tesoreria, di durata perlomeno annuale, in

- enti pubblici nel triennio 2006 – 2008 con movimento complessivo di cassa (riscossioni più pagamenti) non inferiore a € 300.000.000,00 (trecentomilioni/00); (i rinnovi o ripetizioni di analoghi servizi sono considerati nuovi servizi);
- w) di aver gestito, tra il 1° gennaio 2006 e il 31 dicembre 2008, almeno un servizio di cassa o tesoreria con movimento di cassa (riscossioni più pagamenti), in un anno del periodo indicato, superiore a € 100.000.000,00 (centomilioni/00);
 - x) la presa visione delle condizioni generali di contratto e la integrale ed incondizionata accettazione delle stesse;
 - y) di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme e disposizioni contenute nel bando di gara e nel disciplinare di gara;
 - z) che il **numero di fax** al quale va inviata l'eventuale richiesta di documentazioni è il seguente

(nel caso di associazione o consorzio o GEIE non ancora costituito)

- aa) a quale concorrente, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
- bb) l'impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina vigente in materia con riguardo alle associazioni temporanee o consorzi o GEIE.

(nel caso di associazione o consorzio o GEIE già costituito)

- 3) **mandato collettivo** irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero l'atto costitutivo in copia autentica del consorzio o GEIE.
- 4) **cauzione provvisoria** di cui all'art. 75 del D.Lgs 163/2006 e di cui al punto **III.1.1) del bando di gara**, da costituirsi mediante versamento in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato, o da fideiussione bancaria o polizza assicurativa ovvero altra forma di garanzia emessa da intermediari finanziari iscritti nell'elenco di cui all'art. 107 del D.Lgs 385/1993 in possesso dell'autorizzazione a norma del D.P.R. N. 115/2004, di validità non inferiore a 60 giorni decorrenti dalla data stabilita al punto **IV.3.4)** del bando, costituita con le forme e le modalità previste nel D.M. 12.03.2004, n. 123 e negli schemi di polizza tipo approvati dal citato decreto. Tali documentazioni devono contenere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la loro operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante, nonché la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile; la cauzione è restituita ai concorrenti non aggiudicatari, entro 30 giorni dall'aggiudicazione provvisoria, ed al concorrente aggiudicatario all'atto della stipula del contratto. Nel caso di A.T.I. costituente, la polizza fidejussoria deve essere intestata a tutte le imprese del costituendo raggruppamento.

Le dichiarazioni possono essere sottoscritte anche da procuratori dei legali rappresentanti ed in tal caso va trasmessa la relativa procura.

Nel caso di Associazioni Temporanee di Imprese, le dichiarazioni / certificati / documenti di cui sopra (n.ri 1 e 2) dovranno essere presentati anche da ciascuna impresa mandante.

Tutte le dichiarazioni di cui sopra, con allegata copia fotostatica non autenticata di un documento di identità valido del sottoscrittore, ai sensi del DPR 445/2000, sono **cumulabili in un'unica** e sono **soggette ad accertamenti** da parte dell'Amministrazione appaltante, con le conseguenti sanzioni previste dal codice penale in caso di falso.

I concorrenti di Stati membri della UE produrranno le documentazioni di cui sopra secondo le modalità stabilite dalla legislazione del Paese di residenza.

La **BUSTA B "Offerta economica"**, sigillata con ceralacca e controfirmata sui lembi di chiusura, dovrà contenere l'offerta economica, sottoscritta con firma leggibile e per esteso dal rappresentante legale o suo procuratore, la quale, tenuto conto delle condizioni dello schema di convenzione, dovrà riportare, pena l'esclusione dalla gara:

1. tasso di interesse attivo annuo sulle giacenze esistenti di cassa, pari al tasso di riferimento determinato dalla Banca Centrale Europea, tenuto conto di un massimo di quattro cifre decimali, aumentato/diminuito del seguente spread:
2. tasso di interesse passivo annuo sulle anticipazioni di cassa previste nello schema di convenzione, pari al tasso di riferimento determinato dalla Banca Centrale Europea, tenuto conto di un massimo di quattro cifre decimali, aumentato/diminuito del seguente spread:
3. importo del contributo annuo offerto per la realizzazione di attività istituzionali, culturali, sociali e manifestazioni varie per tutta la durata della convenzione:

Nel caso di presentazione di offerte da parte dei soggetti di cui all'art. 34, comma 1, lettere *d)* ed *e)* del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. non ancora costituiti, l'offerta deve essere sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno i raggruppamenti temporanei o i consorzi ordinari di concorrenti, specificare le parti del servizio che saranno eseguite dai singoli operatori e contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione, gli stessi si conformeranno alla disciplina prevista dall'art. 37 del medesimo D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

ESCLUSIONE DALLA GARA

Il recapito del plico contenente le buste **A** e **B** (eventualmente **C**), come sopra indicato, rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile. Il personale dell'Amministrazione - Ufficio Protocollo - addetto al ricevimento dei plichi segnerà il giorno e l'ora dell'arrivo a prova di ogni controversia al riguardo. Non si darà corso al plico che non risulti pervenuto entro il termine fissato o che risulti pervenuto non conformemente a quanto indicato o sul quale non fosse apposta la scritta richiesta e l'indirizzo indicato nel Bando di gara. Si farà luogo all'esclusione dalla gara nel caso che manchi o risulti incompleto o irregolare alcuno dei documenti richiesti e qualora le offerte non siano presentate conformemente a quanto sopra indicato.

Non sono ammessi a partecipare alla gara soggetti privi dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.; sono altresì esclusi dalla partecipazione i soggetti che si avvalgono dei piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001 fino alla conclusione del periodo di emersione.

CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicazione del servizio sarà effettuata secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 83, comma 1, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., a favore del

concorrente che avrà totalizzato il punteggio più elevato su complessivi 100 punti sulla base dei seguenti parametri:

<p>1. tasso di interesse attivo annuo sulle giacenze esistenti di cassa, pari al tasso di riferimento determinato dalla Banca Centrale Europea, aumentato/diminuito di uno spread offerto in sede di gara, tenuto conto di un massimo di quattro cifre decimali.</p> <p><i>(Il punteggio massimo verrà attribuito a chi offrirà il tasso di interesse attivo più elevato; all'offerta migliore verranno attribuiti 60 punti; punteggi proporzionali per le altre offerte.)</i></p>	<p>massimo 60 punti</p>
<p>2. tasso di interesse passivo annuo sulle anticipazioni di cassa previste nello schema di convenzione, pari al tasso di riferimento determinato dalla Banca Centrale Europea, aumentato/diminuito di uno spread offerto in sede di gara, tenuto conto di un massimo di quattro cifre decimali.</p> <p><i>(Il punteggio massimo verrà attribuito a chi offrirà il tasso di interesse passivo più basso; all'offerta migliore verranno attribuiti 30 punti; punteggi proporzionali per le altre offerte.)</i></p>	<p>massimo 30 punti</p>
<p>3. importo del contributo annuo offerto per la realizzazione di attività istituzionali, culturali, sociali e manifestazioni varie per tutta la durata della convenzione</p> <p><i>(All'offerta maggiore verranno attribuiti 10 punti; punteggi proporzionali per le altre offerte.)</i></p>	<p>massimo 10 punti</p>

SVOLGIMENTO DELLE OPERAZIONI DI GARA

La Commissione di gara, il giorno fissato al punto **IV.3.8)** del bando per l'apertura delle offerte in seduta pubblica, sulla base della documentazione contenuta nelle offerte presentate, alla presenza dei soggetti ammessi all'apertura delle offerte, procede a:

- a) verificare la correttezza formale delle offerte e della documentazione ed in caso negativo ad escluderle dalla gara;
- b) verificare che i consorziati - per conto dei quali i consorzi di cui all'articolo 34, comma 1, lettere b) e c), del D.Lgs. 163/2006 abbiano indicato che concorrono - non abbiano presentato offerta in qualsiasi altra forma ed in caso positivo ad escludere il consorzio ed il consorziato dalla gara, ai sensi dell'art. 37, comma 7, D.Lgs. 163/2006;
- c) a sorteggiare un numero di concorrenti, non inferiore al 10 per cento del numero dei concorrenti ammessi arrotondato all'unità superiore, ai quali, ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 – tramite fax inviato al numero indicato nella dichiarazione di cui al punto **2)** - sub z) - del presente Disciplinare - viene richiesto di esibire, qualora non abbiano prodotto nella eventuale "**BUSTA C**", entro il termine perentorio di **giorni dieci** dalla data della richiesta, la documentazione attestante il possesso dei requisiti dichiarati in sede di gara come prevista in calce a pagina 1. del presente Disciplinare. La stazione appaltante, ove lo ritenga necessario, e senza che ne derivi un aggravio probatorio per i concorrenti sorteggiati, ai sensi dell'articolo 71 del D.P.R. 445/2000, può altresì effettuare ulteriori verifiche sulla veridicità delle dichiarazioni, contenute nella busta A, attestanti il possesso dei requisiti generali previsti dall'art. 38 del D.Lgs. 163/2006.

La Commissione di gara, il giorno stesso o eventualmente comunicato per la seconda seduta pubblica, della quale sarà data comunicazione ai soggetti concorrenti tramite fax, procede:

- a) all'esclusione dalla gara dei concorrenti per i quali non risulti confermato il possesso dei requisiti generali e speciali o in caso di conferma dei requisiti precitati ad ammetterli alla fase successiva di gara;

b) in caso di esclusione dei concorrenti a dare comunicazione di quanto pervenuto agli uffici della stazione appaltante cui spetta provvedere alla segnalazione del fatto, ai sensi dell'articolo 48 del D.Lgs. 163/2006 e dell'articolo 27, comma 1, del DPR 34/2000, all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici ai fini dell'adozione da parte della stessa dei provvedimenti di competenza, nonché all'eventuale applicazione delle norme vigenti in materia di false dichiarazioni.

La Commissione di gara quindi procede all'apertura delle buste "**B - Offerta economica**",

- dà lettura delle rispettive offerte,
- verifica gli eventuali documenti di cui al precedente punto 2) – sub o) presentati in separata busta chiusa dai concorrenti che hanno dichiarato di essere in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile e di aver formulato autonomamente l'offerta, utili a dimostrare che la situazione di controllo non ha influito sulla formulazione dell'offerta stessa,
- esclude dalla gara i concorrenti per i quali dovesse accertare che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi, ai sensi dell'art. 38, comma 2 – ultimo periodo, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. come introdotto dall'art. 3., comma 2., del D.L. 25/9/2009 n. 135,
- attribuisce i punteggi come sopra previsti e procede all'aggiudicazione provvisoria dell'appalto al concorrente che avrà totalizzato il punteggio più elevato.

La stazione appaltante, concluse le operazioni di gara, provvederà a verificare le dichiarazioni presentate dall'aggiudicatario e del secondo classificato in sede di gara.

Nel caso in cui essi non diano prova o non confermino le dichiarazioni si procederà all'esclusione del concorrente ed alla conseguente nuova aggiudicazione.

ALTRE INFORMAZIONI

- Le documentazioni richieste dovranno essere redatte in lingua italiana o corredate di traduzione asseverata.
- La stipulazione del contratto è subordinata alla non sussistenza, a carico degli interessati, dei procedimenti o dei provvedimenti per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui alla legge 31.5.1965, n. 575 e successive modificazioni ed integrazioni.
- I dati personali dei concorrenti saranno trattati dall'A.P.T. in osservanza al D.Lgs. 30.06.2003, n. 196, garantendo i diritti previsti dal decreto stesso.

Trieste, 05 ottobre 2009

AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE
Il Segretario Generale: *dott. Martino Conticelli*